



Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvye 2021
Fòm Kalkil Soulajman Prè PPP

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
 Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
 055 - Haitian Creole – Kreyol Ayisyen

Non Legal Biznis la (“Anprentè”)		DBA oswa Non Komèsyal, si aplikab	
Adrès biznis	Kòd NAICS	TIN (EIN, SSN) Biznis la	Telefòn Biznis
			() -
		Premye Kontak	Adrès Imel

Premye Tiraj PPP Prè Dezyèm Tiraj PPP Prè (tcheke youn)

Nimewo Prè SBA PPP: _____ Nimewo Prè PPP Kreditè a: _____

Kantite lajan Prè PPP a: _____ Dat Dekesman Prè PPP a: _____

Anplwaye nan Moman Aplikasyon pou Prè a: _____ Anplwaye nan Moman Aplikasyon pou Soulajman: _____

Peryòd ki Kouvri: _____ rive _____

Si Pretè (Ansanm ak afilye, si sa aplikab) te resevwa Premye Tiraj Prè PPP \$2 Milyon oswa plis oswa Dezyèm Tiraj Prè PPP \$2 Milyon oswa plis, tcheke isit la:

Kalkil Kantite Soulajman:

Depans Pewòl ak Depans ki pa Pewòl

Liy 1. Depans pewòl (antre kantite nan Kalandriye A PPP a, liy 10): _____

Liy 2. Peman Enterè Ipotèk Biznis: _____

Liy 3. Peman Lwaye oswa afèmaj biznis: _____

Liy 4. Peman Dlo ak Gaz pou biznis: _____

Liy 5. Depans operasyon ki kouvri: _____

Liy 6. Depans Dega nan Pwopriyete ki Kouvri: _____

Liy 7. Depans Founisè ki kouvri: _____

Liy 8. Depans Pwoteksyon Travayè ki Kouvri: _____

Ajisteman pou Ekivalan a plen tan (FTE) ak Bès Salè/Salè Alè

Liy 9. Total Bès Salè/Salè Alè (antre kantite lajan Kalandriye A PPP a, liy 3): _____

Liy 10. Fè adisyon kantite lajan nan liy 1 jiska 8, apre sa fè soustraksyon kantite ki rantrè nan liy 9. _____

Liy 11. Kosyan Bès FTE (antre chif la ki soti nan Kalandriye A PPP, liy 13): _____

Kantite Soulajman Posib

Liy 12. Total Modifye (miltipliye liy 10 ak liy 11): _____

Line 13. Kantite lajan Prè PPP a: _____

Line 14. Egzijans 60% Depans Pewòl (divize liy 1 pa 0.60): _____

Kantite Lajan Soulajman

Line 15. Montan Soulajman (antre pi piti nan liy 12, 13 ak 14): _____



**Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvyè 2021**

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
055 - Haitian Creole – Kreyol Ayisyen

Lè ou siven Anba la, Ou fè Reprèzantasyon ak Sètifikasyon Annapre yo Onon Pretè a:

Reprèzantan otorize Pretè a sètifye pou tout sak anba yo ak yon **inisyasyon I ap mete** akote yo chak.

- _____ Kantite lajan yo mande padon pou li a (ki pa depase kantite lajan prensipal prè PPP a):
 - te itilize pou peye depans biznis ki elijib pou padon (depans pewòl pou kenbe anplwaye; peman enterè ipotèk biznis; peman lwaye biznis oswa afèmaj; peman sèvis piblik biznis; depans operasyon ki kouvri; depans pou domaj pwopriyete yo kouvri; depans pou founisè yo kouvri; oswa depans pwoteksyon travayè ki kouvri);
 - gen ladann tout rediksyon aplikab akòz diminyasyon nan kantite anplwaye ekivalan a plen tan ak rediksyon salè/salè yo peye pou chak inèdtan;
 - gen ladann depans pewòl egal ak 60% omwens nan kantite lajan yo padone a;
 - pou nenpòt anplwaye-pwopriyete (ak yon patisipasyon 5% nan kapital la oswa plis) oswa yon travayè endepandan/asosye jeneral, pa depase valè 2.5 mwa konpansasyon yo te resevwa pandan ane a te itilize pou kalkile kantite lajan prè PPP a, plafonnen nan \$20,833 pou chak moun o total atravè tout biznis yo.
- _____ Li klè pou mwen si fon yo te itilize ak tout konesans mwen pou rezon ki pa otorize, gouvènman federal la ka pouswiv ak rekouvremant lajan prè a ansanm ak/oswa akizasyon pou fwod sivil oswa kriminel.
- _____ Pretè a verifye ak presizyon lajan yo peye pou pewòl elijib la ak depans ki pa pewòl Pretè a ap mande soulajman pou yo a.
- _____ Mwen te soumèt bay kredite a dokiman nesese pou verifye depans pewòl, egzistans obligasyon ak sèvis (jan sa aplikab) anvan 15 fevriye 2020, ak peman ki kalifye peman enterè ipotèk biznis kalifye, lwaye oswa fèm kay biznis, peman sèvis piblik biznis, depans operasyon ki kouvri yo, depans domaj sou pwopriyete ki kouvri yo, depans founisè ki kouvri yo, epi depans pwoteksyon travayè ki kouvri yo.
- _____ Si yo soumèt aplikasyon sa a pou yon Dezyèm Tiraj Prè PPP, Pretè a te itilize tout premye lajan Prè PPP Pemye Tiraj sou depans kalifye anvan dekèsman Prè PPP Dezyèm Tiraj la.
- _____ Enfòmasyon mwen bay nan aplikasyon an epi enfòmasyon yo bay nan tout dokiman sipò ak fòm yo vre epi kòrèk pou tout sa ki enpòtan yo. Li klè pou mwen si mwen fè yon fo deklarasyon ak tout konsyans mwen pou m jwenn padon nan yon prè SBA-garanti lalwa, ansanm ak 18 U.S.C. 1001 ak 3571, pini zak sa ak anprizonman ki pa plis pase senk ane ak/oswa yon amann ki rive jiska \$ 250,000; anba 15 U.S.C. 645 ak anprizonman pa plis pase de zan ak/oswa yon amann ki pa plis pase \$5,000; epi, si yo soumèt li bay yon enstitisyon ki gen asirans federal, anba 18 U.S.C. 1014 ak anprizonman pa plis pase trant lane ak/oswa yon amann ki pa plis pase \$1,000,000.
- _____ Dokiman taks mwen prezante bay Kredite a koresponn ak dokiman Pretè a prezante bay IRS la ak/oswa ajans taks leta oswa ajans travay. Li klè pou mwen tou, mwen rekonèt epi mwen dakò pou Kredite a pataje enfòmasyon taks mwen yo ak reprèzantan otorize SBA yo, tankou reprèzantan otorize Biwo Enspektè Jeneral SBA, pou yo ka garanti konfòmite ak egzijans PPP yo ak tout revizyon SBA yo.
- _____ Mwen konprann, mwen rekonèt epi mwen dakò SBA ka mande enfòmasyon anplis pou li ka evalye elijiblite Pretè a pou prè PPP a ak pou soulajman prè a, epi echèk Pretè a pou l bay enfòmasyon SBA mande yo ka lakòz yo jwenn Pretè a pa elijib pou prè PPP a oswa yo bay yon refi pou aplikasyon pou soulajman prè Pretè a.
- _____ Si Pretè a tcheke ti kare a pou Zòn Sekirite 1 Rediksyon FTE sou Schedule A, Pretè a pa te kapab opere ant 15 fevriye 2020 ak fen Peryòd ki kouvri a nan menm nivo aktivite biznis lan tankou anvan 15 fevriye 2020 akòz nesèsite pou respekte egzijans ak direktiv Minis Sante ak Sèvis Imen, Direktè Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi, oswa Administrasyon Sekirite ak Sosyal nan Travay, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante, ki gen rapò ak Sekirite ak Sante Sekirite Sosyal ak Administrasyon Sante, te fikse epi pibliye ant 1 Mas 2020 ak 31 Desanm 2020 (oswa pou yon prè PPP ki fèt apre 27 desanm 2020, egzijans oswa direktiv Minis Sante ak Sèvis Imen, Direktè Sant Kontwòl ak Prevansyon Maladi, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay te fikse epi pibliye ant 1mye mas 2020 ak dènye jou ki kouvri a), ki gen pou wè ak antretyen nòm asenisman yo, distans sosyal, oswa nenpòt ki lòt egzijans sekirite travay oswa kliyan ki gen rapò ak KOVID-19.

Elijiblite Pretè a pou soulajman prè ap evalye selon règleman PPP yo ak konsèy SBA te pibliye nan dat aplikasyon sa. SBA ka mande yon kredite pou l pa apwouve aplikasyon pou soulajman prè Pretè a si SBA jwenn Pretè a pat elijib pou prè PPP a.

Siyati Reprèzantan Otorize Pretè a

Dat

Non ak lèt detache

Tit



**Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvyè 2021**

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
055 - Haitian Creole – Kreyòl Ayisyen

Schedule A PPP

Fèy Kalkil Kalandriye PPP, Total Tablo 1

Liy 1. Antre Konpansasyon Kach (Kare 1) nan Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a, Tablo 1: _____

Liy 2. Antre FTE mwayen an (Kare 2) nan Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a, Tablo 1: _____

Liy 3. Antre rediksyon Salè/Salè alè (Kare 3) nan fèy kalkil Kalandriye A PPP a, Tablo 1:
Si salè chak ane mwayen an oswa salè pou chak inè de tan pou chak anplwaye ki sou
Fèy Kalkil Schedule A PPP a, Tablo 1 pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri
Pewòl Altènativ te pou piti 75% nan salè chak ane oswa salè anplwaye a alè pou dènye
trimès anvan Peryòd Kouvri a, mete yon mak isit la epi rantrè **0** sou liy 3. _____

Fèy Kalkil Kalandriye PPP, Total Tablo 2

Liy 4. Antre Konpansasyon Kach (Kare 4) nan Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a, Tablo 2: _____

Liy 5. Antre FTE mwayen an (Kare 5) nan Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a, Tablo 2: _____

Depans Pewòl Konpansasyon ki pa Peye ak Lajan Kach

Liy 6. Lajan total Pretè a peye pou kontribisyon travay la pou asirans sante anplwaye: _____

Liy 7. Kantite total Pretè peye pou kontribisyon travay la nan plan retrèt anplwaye: _____

Liy 8. Kantite total Pretè peye pou taks o nivo leta ak lokal travay yo evalye sou
konpansasyon anplwaye: _____

Konpansasyon pou Pwopriyete

Liy 9. Montan total yo peye bay pwopriyete-anplwaye/moun kap travay ak tèt li/asosye jeneral:
Montan sa ka pa antre nan Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a, Tablo 1 oswa 2. Si genyen plis
pase yon moun ladann, tache yon tablo apa ki bay lis non ak lajan yo peye pou yo chak. _____

Depans Pewòl Total

Liy 10. Depans pewòl (adisyone liy 1, 4, 6, 7, 8 ak 9): _____

Kalkil Rediksyon Ekivalans a plen tan(FTE)

Si ou satisfè **nepòt** nan twa kritè sa yo, tcheke bwat ki apwopriye a, sote liy 11 ak 12, epi antre **1.0** sou liy 13; sinon, ranpli liy 11, 12, ak 13:

Pa gen rediksyon nan anplwaye oswa mwayèn èdtan yo peye: Si ou pat redwi kantite anplwaye yo oswa mwayèn èdtan ou peye anplwaye ou yo ant 1 janvyè 2020 ak nan fen Peryòd ki Kouvri a, tcheke isit la .

Zòn Sekirite Rediksyon FTE 1: Si ou pa te kapab opere ant 15 fevriye 2020 ak fen Peryòd la Kouvri nan menm nivo aktivite biznis tankou anvan 15 fevriye 2020 akòz konfòmite avèk kondisyon oswa konsèy Minis Sante ak Sèvis Imen an, Direktè Sant Pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi a, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay la te fikse epi mete deyò ant 1 mas 2020 ak 31 desanm 2020 (oswa anrapò ak prè PPP ki fèt nan dat oswa anvan 27 desanm 2020 ant 1mye mas 2020 ak dènye jou Peryòd Kouvri konsènan Prè a), nan sak gen pou wè ak antretyen nòm sanitasyon, distans sosyal, oswa tout lòt kondisyon sekirite travayè oswa kliyan ki gen rapò ak KOVID-19, tcheke isit la .

Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2: Si ou satisfè Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2 a (gade Fèy Kalkil Schedule A PPP), tcheke isit la .

Liy 11. FTE mwayen pandan yon peryòd referans Pretè a chwazi: _____

Liy 12. FTE Mwayen Total (adisyone liy 2 ak 5): _____

Line 13. Kosyan Rediksyon FTE (divize liy 12 pa liy 11) oswa antre 1.0 si nepòt nan
kritè ki anwo yo satisfè: _____



Fèy Kalkil Kalandriye A PPP

Tablo 1: Lis anplwaye ki:

- Te jwenn travay kay Pretè a nan yon moman kèlkonk pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la kote prensipal adrès rezidans li se nan peyi Etazini; epi
- Te resevwa konpansasyon nan men Pretè a nan yon to yo fikse chak ane pou mwens oswa egal \$100.000 pou tout peryòd yo peye salè nan lane 2019 oswa pa te anplwaye Pretè a nan yon moman kèlkonk nan lane 2019.

Non Anplwaye a	Idantifyan Anplwaye a	Konpansasyon Kach	FTE mwayen	Rediksyon Salè/Salè yo peye pou chak inèdtan
Esepsyon Rediksyon FTE:				
Total:		Kare 1	Kare 2	Kare 3

Tablo 2: Lis anplwaye ki:

- Te jwenn travay kay Pretè a nan yon moman kèlkonk pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la kote prensipal adrès rezidans li se nan peyi Etazini; epi
- Te resevwa konpansasyon nan men Pretè a nan yon to yo fikse chak ane pou plis pase \$100.000 pou nenpòt moman nan lane 2019.

Non Anplwaye a	Idantifyan Anplwaye a	Konpansasyon Kach	FTE mwayen
Total:		Kare 4	Kare 5

Tache lòt tablo si ou bezwen liy anplis.

Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2:

- Etap 1. Antre FTE mwayen total pretè a ant 15 fevriye 2020 ak 26 avril 2020. Swiv menm metòd yo te itilize a pou kalkile FTE mwayen an nan Tablo Fèy Kalkil Kalandriye A PPP yo. Fè adisyon tout anplwaye yo epi antre: _____.
- Etap 2. Antre total FTE pretè a nan peryòd pewòl pretè a jiska 15 fevriye 2020. Swiv menm metòd la ki te itilize a nan etap 1: _____.
- Etap 3. Si antre pou etap 2 pi gwo pase etap 1, ale nan etap 4. Sinon, Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2 a pa aplike epi Preté a dwe konplete liy 13 Kalandriye A PPP a ak divizyon liy 12 pa liy 11 kalandriye sa.
- Etap 4. Mete FTE total pretè lajan an (a) pou yon prè PPP ki fèt anvan 27 desanm 2020, 31 desanm 2020 oswa (b) pou yon prè PPP ki fèt apre 27 desanm 2020, dènye jou peryòd ki kouvri a : _____.
- Etap 5. Si antre pou etap 4 la pi gwo pase oswa egal ak etap 2, antre 1.0 sou liy 13 Kalandriye A PPP a; Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2 a satisfè. Sinon, Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2a pa aplike epi Preté a dwe konplete liy 13 Kalandriye A PPP a ak divizyon liy 12 pa liy 11 kalandriye sa.



Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvyè 2021

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
 Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
 055 - Haitian Creole – Kreyol Ayisyen

Fòm Enfòmasyon Demografik Pretè PPP a (pa obligatwa)

Enstriksyon

1. **Objektif.** Kolekte enfòmasyon sou veteran/gason/oswa fi/etnisite pou rezon repòtaj pwogram lan sèlman.
2. **Deskripsyon.** Fòm sa mande enfòmasyon sou chak Prensipal Pretè a. Ajoute lòt fèy si gen bezwen.
3. **Definisyon Prensipal.** Tèm “Prensipal” la vle di:
 - Pou yon moun kap travay ak tèt li, antreprenè endepandan, oswa yon pwopriyete inik, moun kap travay ak tèt li a, antreprenè endepandan oswa pwopriyete inik lan.
 - Pou yon patenarya, tout asosye jeneral yo ak tout asosye limite yo ki posede 20% nan aksyon moun ki prete a, oswa nenpòt asosye ki konsènen nan jesyon biznis Pretè a.
 - Pou yon kòporasyon, tout pwopriyete 20% oswa plis nan Pretè a, epi chak responsab ak direktè.
 - Pou yon konpayi ak responsablite limite, tout manm ki posede 20% oswa plis nan Pretè a, epi chak responsab ak direktè.
 - Tout moun Pretè a anplwaye pou jere aktivite toulejou Pretè a (“anplwaye kle”).
 - Tout fidisyen (si Pretè a se pou yon fidisi).
 - Pou yon òganizasyon ki pap fè lajan, responsab ak direktè Pretè a.
4. **Non Prensipal la.** Ajoute tout non Prensipal la.
5. **Pozisyon.** Idantifye pozisyon Prensipal la; paregzanp, moun kap travay ak tèt li; antreprenè endepandan; pwopriyete inik; asosye jeneral; pwopriyete; responsab; direktè; manm; oswa anplwaye kle.

Non Prensipal la		Pozisyon
Veteran	1=Pa-Veteran; 2=Veteran; 3=Veteran Andikape; 4=Madanm Veteran; X=Pa Piblik	
Gason ou Fi	G=Gason, F=Fi, X=Pa piblik	
Ras (ou ka chwazi plis pase 1)	1=Endyen Ameriken oswa Natif Alaska; 2=Azyatik; 3=Nwa oswa Afriken-Ameriken; 4=Natif Awayi oswa Zile Pasifik; 5=Blan; X=Pa piblik	
Etnisite	I=Ispanik oswa Latino; N=Pa Ispanik oswa Latino; X= Pa piblik	

Piblikasyon fèt si w vle e sa pap gen okenn enpak sou desizyon soulajman prè a

Lwa sou Rediksyon Travay Administrasyon - Ou pa blije reponn ak ansanm enfòmasyon sa yo sòfsi yo genyen yon Nimewo Kontwòl OMB valid pou kounye a. Tan yo evalye pou ranpli aplikasyon sa ak ladann kolekte enfòmasyon, se 180 minit. Kòmantè sou tan sa oswa enfòmasyon yo mande yo dwe ale nan Small Business Administration, Director, Records Management Division, 409 3rd St., SW, Washington DC 20416, ansanm ak/oswa SBA Desk Officer, Office of Management and Budget, New Executive Office Building, Washington DC 20503. **TANPRI PA VOYE FOM NAN ADRES SA YO.**



FOM APLIKASYON POU PADON PRÈ 3508 ENSTRIKSYON POU PRETÈ YO

Pou mande efase nan Premye oswa Dezyèm Tiraj prè ou genyen nan Pwogram Pwoteksyon Salè (PPP nan lang anglè) ou a, ou (Pretè a) ka itilize Fòm Aplikasyon 3508EZ oswa Fòm 3508S lan oswa ranpli aplikasyon sa jan yo di sa la, epi **remèt li bay Kreditè w la** (oswa Kreditè kap asire sèvis prè w la). Moun kap prete lajan kapab tou ranpli aplikasyon sa sou entènèt atravè Kreditè a. Chak prè PPP dwe itilize yon fòm aplikasyon padon prè separe. Ou pa kapab itilize yon fòm pou aplike pou tou de padon yo alafwa yon Premye Tiraj Prè PPP ak yon Dezyèm Tiraj Prè PPP. Pou yon Dezyèm Tiraj Prè PPP ki depase \$150,000, ou dwe soumèt yon aplikasyon padon prè pou Premye Tiraj Prè PPP ou anvan oswa ansanm ak aplikasyon padon prè pou Dezyèm Tiraj Prè PPP Prè, menm si kantite lajan padon yo kalkile sou Premye Tiraj Prè PPP ou se zewo.

Si yap soumèt aplikasyon an pou yon Premye Tiraj Prè PPP a apwouve nan dat oswa anvan 8 Out 2020 epi Pretè a oblije soumèt yon deklarasyon Fòm 3508D SBA sou yon enterè kontwòle, deklarasyon sa dwe soumèt bay kreditè a pa pita pase 30 jou apre yo fin soumèt aplikasyon pou padon prè a. Gade sou-seksyon B.16 nan règ final pwovizwa SBA ki afiche nan dat 6 janvyè 2021 (86 FR 3692).

Aplikasyon an genyen eleman annapre yo: (1) Fòm pou Kalkile Soulajman Prè PPP a; (2) Kalandriye A PPP; (3) Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a; ak (4) Fòm Enfòmasyon Demografik Moun Kap Prete PPP a (pa obligatwa). Tout Pretè dwe prezante (1) ak (2) bay Ajans kap prete lajan.

Enstriksyon pou Fòm Kalkil Soulajman Prè PPP a

Non Legal Pwofesyonèl (“Pretè”)/DBA oswa Mak Fabrik (Si aplikab)/TIN (EIN, SSN) pwofesyonèl: Mete menm enfòmasyon yo jan ou fè sou Fòm Aplikasyon Pretè ou (Fòm SBA 2483, Fòm SBA 2483-SD oswa ekivalan kreditè a).

Adrès pwofesyonèl/Kòd NAICS/Telefòn Biznis/Premye Kontak/Adrès Imèl: Rantre menm enfòmasyon yo jan ou fè sa sou Fòm Aplikasyon Pretè a, sofsi gen yon chanjman nan adrès oswa enfòmasyon pou kontakte li. Si Kòd NAICS pa te sou Fòm Aplikasyon pou Pretètè, mache kòd aktivite biznis yo bay sou deklarasyon taks sou revni IRS yo, si sa aplikab.

Premye Tiraj Prè PPP oswa Dezyèm Tiraj Prè PPP: Chwazi bwat ki esplike prè PPP aplikasyon pou padon an pou li a. Si ou gen yon sèl prè PPP, chwazi Premye Tiraj Prè PPP a.

Nimewo Prè SBA PPP: Rantre nimewo prè SBA ba ou a nan moman prè a aksepte. Mande Kreditè a nimewo a si nesèsè.

Nimewo Prè PPP Kreditè a: Rantre nimewo prè PPP Kreditè a ba ou a.

Kantite Lajan Prè PPP a: Antre manman lajan prè PPP ki dekese a (kantite total prè ou te resevwa nan men Kreditè a).

Dat Prè PPP a Bay: Rantre dat ou te resevwa kantite lajan prè PPP a nan men Kreditè a. Si ou te resevwa lajan prè a plizyè fwa, antre premye dat ou te resevwa lajan prè PPP a. Si ou te resevwa yon ogmantasyon otorize sou Premye Tiraj Prè PPP ou a nan dat oswa apre 27 desanm 2020, ou dwe antre dat ou te resevwa premye dekèsman lajan prè PPP ou an.

Anplwaye nan Moman Aplikasyon pou Prè a: Rantre kantite total anplwaye nan moman Pretè a te fè Demann Prè PPP a.

Anplwaye nan Moman Demann pou Soulajman: Rantre kantite total anplwaye nan moman Pretè a ap fè Demann pou retire pati nan prè a.

Peryòd ki Kouvri: Peryòd ki Kouvri kòmmanse nan dat prè a te premye dekese a. Li fini nan yon dat Pretè a chwazi ki se omwen 8 semèn apre dat dekesman prè a epi pa plis pase 24 semèn apre dat dekesman prè a. Pa egzanp, si Pretè a te resevwa lajan prè PPP yo nan lendi 20 avril 2020, premye jou nan Peryòd Kouvri a se lendi, 20 avril 2020 epi dènye jou nan Peryòd Kouvri a se nenpòt ki dat Prètè a chwazi ant dimanch 14 jen 2020 ak dimanch 4 oktòb 2020.

Si Pretè, Ansanm ak afilye yo, si sa aplikab, te Resevwa Premye Tiraj Prè PPP \$2 Milyon oswa Plis oswa Dezyèm Tiraj Prè PPP \$2 Milyon oswa plis: Tcheke ti kare a si Pretè a, ansanm ak afilye li yo (nan limit obligatwa selon seksyon D.3 nan règ final enterimè SBA a sou afilye yo afiche nan dat 6 janvyè 2021 (86 FR 3692) epi yo pa anile anba 15 U.S.C. 636(a)(36)(D)(iv)), te resevwa (a) Premye Tiraj Prè PPP ak yon premye kantite lajan \$2 milyon dola oswa plis (si sa a se yon aplikasyon padon Premye Tiraj Prè PPP), oswa (b) Dezyèm Tiraj Prè PPP ak yon premye kantite lajan \$2 milyon oswa plis (si sa a se yon aplikasyon padon Dezyèm Tiraj Prè PPP).

Kalkil Montan Soulajman (gade Rezime Kou Elijib pou Soulajman anba la):

Liy 1: Antre total depans pewòl elijib ki fèt oswa peye pandan Peryòd la Kouvri. Pou kalkile kou sa yo, ranpli Kalandriye A PPP a. Antre montan nan Kalandriye A PPP a, Liy 10.

Liy 2: Antre lajan ki peye pou enterè ipotèk biznis pandan Peryòd Kouvri pou nenpòt obligasyon ipotèk pwofesyonèl sou kay oswa byen pèsònèl ki te rive anvan dat 15 fevriye 2020. Pa mete peman ki fèt anvan.

Liy 3: Antre kantite lajan lwaye oswa afèmaj biznis pou kay oswa byen pèsònèl pandan Peryòd Kouvri a, selon akò lwaye anplas la anvan 15 fevriye 2020.

Liy 4: Antre kantite lajan ki peye pou kouran, dlo pandan Peryòd Kouvri a, pou dlo ak kouran biznis pou sèvis ki te kòmmanse anvan dat 15 fevriye 2020.



Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvyè 2021

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
055 - Haitian Creole – Kreyòl Ayisyen

Liy 5: Antre depans operasyon ki kouvri ki peye oswa ki fèt pandan Peryòd Kouvri a.

Liy 6: Mete depans pou domaj pwopriyete ou peye oswa ki fèt pandan Peryòd ki Kouvri a.

Line 7: Mete kantite lajan pou founisè ki kouvri yo peye oswa ki fèt pandan Peryòd ki kouvri a dapre yon kontra, yon kòmand oswa yon kòmand acha efektif anvan kòmansman Peryòd ki kouvri a (pou machandiz ki ka gate, kontra, kòmand, oswa kòmand acha a dwe envigè anvan oswa nenpòt ki lè pandan Peryòd ki Kouvri a).

Liy 8: Ekri kantite lajan depans pwoteksyon travayè ki kouvri yo peye oswa ki fèt pandan Peryòd ki Kouvri a.

REMAK: Pou liy 2-8, ou pa oblije rapòte lajan ou peye epi ou pa vle mete yo nan kantite lajan padon an.

Liy 9: Antre chif nan Kalandriye A PPP a, liy 3. Montan sa montre rabè soulajman prè a ki obligatwa pou bèss revni/salè pou inè de tan ki depase 25% pou sèten anplwaye jan sa esplike nan Kalandriye A PPP a.

Liy 10: Fè adisyon liy 1 jiska 8, fè soustraksyon liy 9, antre total la. Si montan sa pi piti pase zewo, antre zewo.

Liy 11: Antre chif nan Kalandriye A PPP a, liy 13.

Liy 12: Antre kantite lajan sou liy 10 ki miltipliye pa kantite lajan sou liy 11. Kalkil la gen ladann bèss soulajman prè a ki obligatwa pou nenpòt rediksyon anplwaye ekivalan a plen tan (FTE nan lang angle) jan sa esplike nan Kalandriye A PPP a.

Line 13: Antre Montan Prè PPP a.

Liy 14: Divize kantite sou liy 1 an pa 0.60, epi antre kantite a. Sa ap di eske omwen 60% nan kantite soulajman potansyèl la te sèvi pou depans pewòl.

Liy 15: Antre pi piti a nan liy 12, 13 oswa 14.

Rezime Depans Elijib pou Soulajman:

Pretè kalifye pou soulajman prè pou depans annapre yo:

1. **Depans pewòl elijib.** An jeneral pretè yo kalifye pou padon pou depans pewòl yo peye ak depans pewòl ki fèt pandan Peryòd ki Kouvri a ("depans pewòl"). Yo konsidere depans pewòl yo peye nan jou salè distribiye oswa jou Pretè a fè yon premye tranzaksyon kredi ACH. Yo konsidere depans pewòl fèt jou anplwaye a travay pou salè li. Depans pewòl ki fèt men yo pa peye pandan dènye peryòd pewòl Pretè yo nan Peryòd ki kouvri elijib pou soulajman si yo peye nan dat oswa anvan dat pwochen pewòl nòmal la. Si se pa sa, frè pewòl yo dwe peye pandan Peryòd ki Kouvri a. Pou chak anplwaye endividyèl, kantite total konpansasyon lajan kach elijib pou soulajman pa dwe depase yon salè \$100.000 pou yon lane, jan yo kalkile oprorata pou Peryòd Kouvri a. Konte depans pewòl yo te peye epi yo te fè yon sèl fwa. Ajoute sèlman pewòl depans pou anplwaye ki gen rezidans prensipal li nan peyi Etazini. Pou enfòmasyon sou sa ki kalifye kòm depans pewòl, gade règleman final pwovizwa yo afiche nan dat 6 janvyè 2021 (86 FR 3692).
2. **Depans ki pa pewòl elijib.** Depans ki pa pewòl elijib pou soulajman se:
 - (a) obligasyon ipotèk kouvri: peye enterè (pa gen ladann okenn peman anvan oswa peman manman lajan) sou nenpòt obligasyon ipotèk biznis sou kay oswa byen pèsoneèl ki fèt anvan 15 fevriye 2020 ("peman interè sou ipotèk biznis");
 - (b) obligasyon lwaye ki kouvri: peman lwaye oswa afèmaj biznis dapre kontra lwaye pou kay oswa byen pèsoneèl an vigè anvan 15 fevriye 2020 ("peman lwaye oswa afèmaj biznis");
 - (c) peman sèvis piblik ki kouvri: peman biznis pou yon sèvis pou distribisyon elektrisite, gaz, dlo, telefòn, transpò, oswa aksè entènèt pou sèvis ki te kòmanse anvan 15 fevriye 2020 ("peman sèvis piblik pou biznis");
 - (d) depans operasyon ki kouvri: peman pou nenpòt sèvis biznis oswa sèvis enfòmasyon nan nyaj enfòmasyon oswa lojisyèl biznis ki fasilite operasyon biznis, livrezon pwodwi oswa sèvis, pwosesis la, peman, oswa swiv depans pewòl, resous imen, operasyon lavant ak bòdwo, oswa kontablite swivi apwovizyonman, envantè, dosye, ak depans ;
 - (e) depans dega sou pwopriyete ki kouvri; depans ki gen rapò ak domaj pwopriyete ak zak kraze brize oswa piyaj akòz latwoublay piblik ki te fèt pandan lane 2020 ki pa te gen kouvèti asirans oswa lòt konpansasyon;
 - (f) depans pou founisè ki kouvri: depans ki fèt ak yon founisè machandiz pou apwovizyonman machandiz ki esansyèl pou fonksyonman Pretè a nan moman depans la te fèt la, epi te fèt dapre yon kontra, kòmman, oswa kòmman acha efektif anvan konmansman Peryòd ki Kouvri a (pou machandiz ki ka gate, kontra, kòmman oswa kòmman acha ka te anvigè anvan oswa nan nenpòt ki lè pandan Peryòd Kouvri a); ak
 - (g) depans pwoteksyon travayè ki kouvri: depans fonksyonman oswa kapital ki fasilite adaptasyon aktivite biznis yon antite pou konfòme li avèk egzijans etabli oswa oryantasyon ki soti nan Depatman Sante ak Sèvis Imen, Sant pou Kontwòl Maladi, oswa Administrasyon Sante ak Sekirite nan Travay, oswa nenpòt egzijans ekivalan etabli oswa oryantasyon yo bay pa yon eta oswa yon gouvènman lokal, pandan peryòd la kòmanse 1 mas 2020 epi ki fini nan dat Prezidan te deklare ijans nasyonan la eki gen rapò ak maladi Kowonaviris 2019 (COVID-19) la, espere ki gen rapò ak nòm antretyen asenisman, distans sosyal, oswa nenpòt lòt kondisyon sekirite travayè kliyan ki gen rapò ak COVID-19, men li pa gen ladan byen pwopriyete rezidansyèl oswa byen ki pa materyèl.



Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvye 2021

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
055 - Haitian Creole – Kreyol Ayisyen

Depans ki pa pewòl e ki elijib pa ka depase 40% montan soulajman total la. Yon depans ki pa pewòl elijib dwe peye swa pandan Peryòd Kouvri a oswa te fèt pandan Peryòd Kouvri a epi peye nan dat oswa anvan pwochen dat bòdwo nòmal la, menm si dat bòdwo a se apre Peryòd Kouvri a. Konte depans ki pa pewòl ki te alafwa peye epi te fèt yon sèl fwa.

Kantite soulajman prè Anprentè a aplike pou li a ka sibi rediksyon jan sa esplike nan Kalandriye A PPP a.



Enskriksyon pou Kalandriye A PPP

Liy 1 jiska 5: Antre kantite lajan nan Tablo Fèy Kalkil Kalandriye A PPP jan yo mande a.

Antre kantite lajan nan liy 3 Schedule A PPP a sou liy 9 Fòm Aplikasyon pou Soulajman Prè PP a.

Pou liy 6 jiska 9, pandan Peryòd ki Kouvri a:

Liy 6: Antre montan total Pretè a peye pou kontribisyon travay la pou asirans sante gwoup anplwaye, asirans vi, andikap, zye oswa dan, tankou kontribisyon travay la pou yon plan sante gwoup ki asire tèt li, ki gen sponso travay, men ki pa gen ladan ankenn kontribisyon anvan taks ni apre taks anplwaye. Pa ajoute kontribisyon pou avantaj soyal sa yo ki te fèt sou non yon moun kap travay ak tèt li, asosye jeneral, oswa pwopriyetè-anplwaye yon S-sosyete, paske peman sa yo deja enkli nan konpansasyon yo.

Liy 7: Antre montan total Pretè peye pou kontribisyon travay pou plan retrèt anplwaye, e ki pa gen ladann kontribisyon anvan taks ni apre taks anplwaye peye. Pa ajoute kontribisyon pou pran retrèt anplwaye yo te fè sou non yon endepandan endividyèl oswa patnè jeneral, paske peman sa yo deja enkli nan konpansasyon yo.

Liy 8: Antre montan total Pretè a peye pou taks travay la onivo eta ak lokal yo evalye sou konpansasyon anplwaye (paregzanp, taks asirans chomaj); pa liste okenn taks yo retni nou salè anplwaye.

Liy 9: Mete nenpòt kantite lajan Pretè a peye pwopriyetè (pwopriyetè-anplwaye (ak yon patisipasyon 5% kapital la oswa plis), yon travayè endepandan, oswa asosye jeneral). Pou chak pwopriyetè endividyèl o total nan tout biznis yo, kantite lajan sa plafonnen nan (a) \$20,833 (ekivalan 2.5-mwa \$100,000 pou chak ane), oswa (b) ekivalan 2.5-mwa nan konpansasyon aplikab moun lan nan ane a yo te itilize pou kalkile kantite lajan prè a (2019 oswa 2020), kèlkeswa sa ki pi ba a.

Liy 10: Fè adisyon 1, 4, 6, 7, 8, ak 9. Antre kantite sa sou liy 1 sou Fòm Kalkil Soulajman Prè PPP a.

Liy 11: Antre total ekivalans a plen tan chak semèn (FTE) mwayen an pandan peryòd referans chwazi a. Pou rezon kalkil la, peryòd referans la se, selon chwa Pretè a, swa (i) 15 fevriye 2019 rive 30 jen 2019; (ii) 1 janvyè 2020 rive 29 fevriye 2020; oswa (iii) nan ka anplwaye sezonye, swa peryòd anvan yo oswa yon peryòd 12 semèn youn dèyè lòt, ant 15 fevriye 2019 ak 15 fevriye 2020. Pou chak anplwaye, swiv menm metòd yo te itilize pou kalkile FTE mwayen an sou Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a. Adisyon tout anplwaye yo pandan peryòd referans lan epi antre total la sou liy sa.

Kalkil yo sou liy 11, 12 ak 13 ap sèvi pou konnen si montan soulajman prè Pretè a ta dwe bese sou base sou redikasyon nan anplwaye ekivalan a plen tan, jan lalwa mande sa. Nan yon manyèr byen spèfisik, vre kantite soulajman prè a Pretè a ap resevwa ka diminye si anplwaye FTE chak semèn mwayen Pretè a pandan Peryòd Kouvri a (oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la) te pi piti pase pandan peryòd referans Pretè a te chwazi a. Pretè a egzante de yon redikasyon konsa, epi li ta dwe sote liy 11 ak 12, si nenpòt nan twa kritè yo ki nan lis sou PPP Orè A anba Full-Tan Ekivalans (FTE) Redikasyon Kalkil te satisfè.

Liy 12: Fè adisyon liy 2 ak 5.

Line 13: Divize liy 12 pa liy 11 (oswa antre 1.0 si nenpòt nan twa kritè ki endike nan PPP Schedule A anba Evalyasyon Ekip Ekstansyonèl (FTE) Redikasyon te satisfè). Si li plis pase 1.0, rantrè 1.0. Antre kantite lajan sa sou liy 11 Fòm Kalkil Soulajman Prè a.



Enstriksyon pou Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a

Konplete Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a oswa jwenn yon rapò ekivalan nan sistèm pewòl oswa Founisè sèvis pewòl Pretè a.

Enstriksyon pou Tablo

Non Anplwaye a: Lis chak anplwaye apa. Pa mete okenn antreprenè endepandan, pwopriyete-anplwaye (ak yon patisipasyon 5% nan kapital la oswa plis), travayè endepandan, oswa asosye. Ajoute sèlman pewòl depans pou anplwaye ki gen rezidans prensipal li nan peyi Etazini.

Idantifyan anplwaye: Antre dènye kat chif Nimewo Sekirite Sosyal chak anplwaye.

Konpansasyon Kach: Antre total adisyon salè anvan taks, tep anvan taks, komisyon anvan taks, konje peye (vakans, konje familial, medikal oswa maladi, san konte konje ki gen kouvèti Lwa sou Premye Repons pou Kowonaviris pou Fanmi ki kouvri a), ak alokasyon pou demisyon oswa separasyon ki peye oswa fèt pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la. Pa mete salè kalifye yo te konsidere pou detèmine Kredi Retansyon Anplwayè. Pou chak anplwaye endividyèl, kantite total konpansasyon lajan kach elijib pou soulajman pa dwe depase yon salè \$100.000 pou yon lane, jan yo kalkile oprorata pou Peryòd Kouvri a. Egzanp, pou yon peryòd ki kouvri 8 semèn, maksimòm lan se \$15,385, pou yon peryòd ki kouvri 24 semèn, maksimòm lan se \$46,154.

FTE mwayen: Sa a kalkile ekivalans plentan (FTE) mwayen an pandan Peryòd ki Kouvri a. Pou chak anplwaye, antre kantite lè mwayen yo peye chak semèn, divize pa 40, epi awondi total la nan sentyèm pi pre a. Maksimòm lan pou chak anplwaye pa depase 1.0. Yon metòd senp ki bay yon 1.0 pou anplwaye ki travay 40 èdtan oswa plis chak semèn ak 0.5 pou anplwaye ki travay pi piti lè ka sèvi nan chwa Pretè a.

Kalkil sa ap sèvi pou wè si soulajman prè Pretè a dwe bese akòz yon egzijans règlemanntè konsènan rediksyon nan anplwaye ekivalan a plentan yo. Pretè kalifye pou padon prè pou sèten depans pandan Peryòd ki Kouvri a. Sepandan, vrè montan soulajman prè Pretè a ap resevwa ka pi piti, depandan kantite anplwaye FTE mwayen Pretè a chak semèn pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la te pi piti pase peryòd referans Pretè a chwazi (*gade* Enstriksyon nan Schedule A PPP a, Liy 11). Pretè a egzonere pou rediksyon sa si Zòn Sekirite Rediksyon FTE a aplike. Gade enstriksyon Zòn Sekirite Rediksyon FTE a anba la.

Rediksyon sou Salè/inè de tan: Kalkil sa ap sèvi pou konnen si montan soulajman prè Pretè a dwe bese akòz yon egzijans reglemantè konsènan rediksyon nan salè anplwaye. Pretè kalifye pou padon prè pou sèten depans pandan Peryòd ki Kouvri a. Sepandan, vre montan soulajman prè Pretè a pral resevwa ka pi piti, depandan si salè a oswa salè alè sèten anplwaye pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la te pi piti pase pandan dènye trimès konplè Peryòd ki kouvri a. Si Pretè a te retounen ak nivo salè/inè de tan, Pretè a ka elijib pou eliminasyon montan rediksyon Salè/inè de tan salè a. Pretè dwe konplete fèy kalkil sa pou konnen si pou yo bese montan soulajman prè yo elijib pou li a. Konplete kolòn Rediksyon Salè/pa lè sèlman pou anplwaye ki gen salè yo oswa salè pa lè yo bese ak plis pase 25% pandan Peryòd Kouvri a oswa Peryòd Kouvri Pewòl Altènatif la parapò ak dènye trimès konplè peryòd ki kouvri a. Pou chak anplwaye nan lis Tablo 1, konplete sak annapre a (pou sa itilize salè pou anplwaye salarye ak salè alè pou anplwaye ki touche alè):

Etap 1. Detèmine si plis pase 25% soti nan salè a.

- Rantre salè chak ane mwayen oswa salè pa lè pandan Peryòd ki Kouvri a: _____.
- Mete salè chak ane mwayen oswa salè pa lè pandan dènye trimès konplè a anvan Peryòd ki kouvri a: _____.
- Divize valè ki rantre nan 1.a pa 1.b.: _____.
Si 1.c se 0.75 oswa plis, rantre zewo nan kolòn anlè kare 3 pou anplwaye sa; sinon ale nan Etap 2.

Etap 2. Gade si Zòn Sekirite Salè/inè de tan salè a respektè.

- Antre salè chak ane mwayen an oswa salè pa lè nan dat 15 fevriye 2020: _____.
- Rantre salè chak ane mwayen oswa salè alè ant 15 fevriye 2020 ak 26 avril 2020: _____.
Si 2.b. egal oswa pi gwo pase 2.a., pase nan Etap 3. Sinon, ale nan 2.c.
- Mete salè anyèl mwayen an oswa salè pa lè tankou (a) pou yon prè PPP ki te fèt avan 27 desanm 2020, 31 desanm 2020 oswa (b) pou yon prè PPP ki fèt apre 27 desanm 2020, dènye jou Peryòd ki Kouvri a. : _____.
Si 2.c. egal oswa pi gwo pase 2., Zòn Sekirite Rediksyon Salè/Salè Alè a respektè - antre zewo nan kolòn anlè kare 3 pou anplwaye sa. Sinon ale nan Etap 3.

Etap 3. Detèmine Rediksyon salè/inè de tan alè.

- Miltipliye kantite lajan ki rantre nan 1.b. pa 0.75: _____.
- Fè soustraksyon kantite ki rantre a nan 1.a. nan 3.a.: _____.

Si anplwaye a se yon travayè alè, kalkile montan total lajan rediksyon ki depase 25% konsa:

- Antre kantite mwayèn èdtan travay chak semèn pandan dènye trimès konplè anvan Peryòd ki kouvri a: _____.



Pwogram Pwoteksyon Salè
Fòm Aplikasyon pou Padon prè 3508 Revize nan dat 19 janvyè 2021

Nimewo Kontwòl OMB: 3245-0407
Dat Ekspirasyon: 31/7/2021
055 - Haitian Creole – Kreyòl Ayisyen

- d. Multipliyè kantite ki antre nan 3.b. pa kantite ki antre nan 3.c. _____. Multipliyè kantite lajan sa a pa kantite semèn nan Peryòd ki Kouvri a (yon nonb antye ant 8 ak 24): _____. Antre valè sa nan kolòn anlè kare 3 pou anplwaye sa.

Si anplwaye a se yon travayè salarye, kalkile montan total lajan rediksyon ki depase 25% konsa:

- e. Multipliyè kantite lajan ki antre nan 3.b. a pa kantite semèn nan Peryòd ki Kouvri a: _____.
Divize kantite lajan sa pa 52: _____. Antre valè sa nan kolòn anlè kare 3 pou anplwaye sa.

Esepsyon Rediksyon FTE: Endike FTE nan (1) nenpòt ki pozisyon pouki Pretè a te fèt ak bon fwa li yon òf ekri pou re-anplwaye yon moun ki te yon anplwaye nan dat 15 fevriye 2020 epi Pretè a pa te kapab anboche menm jan anplwaye kalifye pou pozisyon ki rete vid nan dat oswa anvan (a) 31 desanm 2020; pou yon prè PPP ki te fèt anvan 27 desanm 2020 oswa (b) dènye jou Peryòd Kouvri a, pou yon prè PPP ki te fèt apre 27 desanm 2020; (2) nenpòt pozisyon pou ki Pretè a te fè yon òf alekri ak tout bon fwa pou retabli nenpòt rediksyon nan lè, nan menm salè a, pandan peryòd ki kouvri a epi anplwaye a te refize òf la, epi (3) nenpòt anplwaye ki pandan peryòd ki kouvri a oswa Peryòd Pewòl kouvri Altènatif (a) te revoke pou yon kòz, (b) volontèman demisyone, oswa (c) volontèman mande pou resevwa yon rediksyon nan lè yo. Nan tout ka sa yo, ajoute FTE sa yo sou liy sa sèlman si pozisyon an pa te gen ladan yon nouvo anplwaye. Tout rediksyon FTE nan ka sa yo pa bese soulajman prè Pretè a.

Bwat 1 jiska 5: Rantre adisyon kantite yo nan chak kolòn.

Zòn Sekirite Rediksyon FTE

De pò san danje separe egzante sèten pretè nan nenpòt ki rediksyon soulajman prè ki baze sou yon rediksyon nan nivo anplwaye FTE:

1. Pretè a egzante de rediksyon nan padon prè sou baz yon rediksyon nan anplwaye FTE ki detaye pi wo a si Pretè a, ak tout bon fwa, kapab pwouve li pa te kapab fonksyone ant 15 fevriye 2020 ak fen Peryòd ki kouvri a nan menm nivo aktivite biznis lan tankou anvan 15 fevriye 2020 akòz nesite pou respekte egzijans ak direktiv Minis Sante ak Sèvis Imen, Direktè Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay la fikse epi mete deyò ant 1mye mas 2020 ak 31 desanm 2020 (oswa pou yon prè PPP ki fèt apre 27 desanm 2020, egzijans oswa direktiv Minis Sante ak Sèvis Imen, Direktè Sant Kontwòl ak Prevansyon Maladi, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay te fikse epi pibliye ant 1mye mas 2020 ak dènye jou ki kouvri a, ki gen pou wè ak antretyen nòm asenisman yo, distans sosyal, oswa nenpòt ki lòt egzijans sekirite travay oswa kliyan ki gen rapò ak KOVID-19.
2. Pretè a egzante de rediksyon nan padon prè ki baze sou yon rediksyon nan anplwaye FTE ki detaye anwo a si tou de nan kondisyon sa yo satisfè: (a) Anprentè a redwi nivo anplwaye FTE li yo nan peryòd la kòmanse 15 fevriye, 2020, epi ki fini Avril 26, 2020; ak (b) Lè sa a, Pretè a retabli nivo anplwaye FTE li yo nan nivo anplwaye FTE li yo nan peryòd peye Pretè a ki gen ladan 15 fevriye 2020 pa pita pase (mwon) 31 desanm 2020, pou yon prè PPP ki te fèt anvan 27 desanm 2020, oswa (ii) dènye jou Peryòd ki Kouvri a, pou yon prè PPP ki fèt apre 27 desanm 2020.



Dokiman Chak Anprentè dwe remèt ansanm ak Aplikasyon pou Soulajman Prè PPP li a

Fòm Kalkil Soulajman Prè PPP

Kalandriye A PPP

Pewòl: Dokiman pou verifiye konpansasyon kach elijib ak peman avantaj ki pa kach elijib nan Peryòd Kouvri a ki gen ladann yo papyè apre yo:

- a. Eta kont labank oswa rapò founisè sèvis pewòl tyès moun kap jistifye montan konpansasyon kach yo peye anplwaye.
- b. Fòm taks (oswa rapò founisè sèvis pewòl tyès moun ekivalan) pou peryòd yo ki depase ak Peryòd Kouvri a:
 - i. Deklarasyon taks pewòl oswa ka pral deklare, bay IRS (nòmalmman, Fòm 941) epi
 - ii. Deklarasyon salè anplwaye biznis ak anplwaye endividyèl chak twa mwa ak deklarasyon taks sou asirans chomaj, oswa ki pral deklare, pou eta konsènen an.
- c. Resi vèsman, chèk anile oswa eta kont kap jistifye montan kontribisyon travay la pou asirans sante gwoup, andikap, zye oswa dan ak plan retrèt pou anplwaye Pretè a te rantrè nan montan soulajman a (Schedule A PPP, liy (6) ak (7)).

FTE: Dokimantasyon kap montre (nan moman Pretè a ap chwazi a):

- a. kantite mwayen anplwaye FTE sou pewòl chak mwa Pretè a anplwaye ant 15 fevriye 2019 ak 30 jen 2019;
- b. kantite mwayen anplwaye FTE sou pewòl chak mwa Pretè a te anplwaye ant 1 fevriye 2020 ak 29 jen 2020; oswa
- c. Nan ka yon travay sezon, kantite mwayen anplwaye FTE sou pewòl chak mwa Pretè a anplwaye ant 15 fevriye 2019 ak 30 jen 2019; ant 1mye janvyè 2020 ak 29 fevriye 2020; oswa nenpòt peryòd 12 semèn youn dèyè lòt ant 15 fevriye 2019 ak 15 fevriye 2020.

Peryòd tan ou chwazi a dwe se menm peryòd tan ou chwazi pou kapab konplete Kalandriye A PPP a, liy 11. Dokiman ka gen ladann deklarasyon taks pewòl, oswa ki pral deklare, bay IRS (nòmalmman Fòm 941) ak salè anplwaye biznis ak anplwaye endividyèl chwa twa mwa ak deklarasyon taks asirans chomaj, oswa ki pral deklare, bay eta konsènen an. Dokiman ki remèt yo dwe kouvri peryòd pi long pase peryòd tan spesifik la.

Ki pa pewòl: Dokiman kap verifiye egzistans obligasyon/sèvis yo anvan 15 fevriye 2020, ak pou tout kategori, peman elijib nan Peryòd Kouvri a.

- a. Peman enterè ipotèk biznis lan: Kopi kalandriye amòtisman pretè a ak resi oswa chèk anile kap verifiye peman elijib nan Peryòd Kouvri a; oswa eta kont pretè a soti fevriye 2020 ak mwa Peryòd Kouvri yo jiska yon mwa apre fen Peryòd Kouvri a pou verifiye montan enterè ak peman elijib yo.
- b. Peman Lwaye oswa afèmaj biznis: Kopi kontra lwaye nan moman ak resi oswa chèk anile kap verifiye peman elijib nan Peryòd Kouvri a; oswa eta kont pretè a soti fevriye 2020 ak mwa Peryòd Kouvri yo jiska yon mwa apre fen Peryòd Kouvri a pou verifiye montan enterè ak peman elijib yo.
- c. Peman dlo ak elektrisite pou biznis: Kopi fakti soti fevriye 2020 ak sak peye pandan Peryòd Kouvri a ak resi, chèk anile oswa eta kont pou verifiye peman elijib sa yo.
- d. Depans operasyon ki kouvri: Kopi fakti, kòmman oswa rekizisyon acha yo peye pandan Peryòd Kouvri a ak resi, chèk anile oswa eta kont pou verifiye peman elijib sa yo.
- e. Depans pou domaj pwopriyete ki kouvri: Kopi fakti, kòmman oswa kòmman acha yo peye pandan Peryòd ki kouvri a ak resi, chèk anile, oswa deklarasyon kont ki verifiye peman kalifye sa yo, ak prè depans yo ki gen rapò ak domaj pwopriyete ak kraze brize oswa piyaj akòz latwoublyab piblik ki te fèt pandan 2020 ak depans sa yo pa te gen kouvèti asirans oswa lòt konpansasyon.
- f. Depans Founisè ki kouvri: Kopi kontra, kòmman, oswa rekizisyon acha efektif nan nenpòt ki lè anvan Peryòd Kouvri a (eksepte pou machandiz kika gate), kopi fakti, kòmman, oswa rekizisyon acha yo peye pandan Peryòd ki Kouvri a ak resi, chèk anile, oswa deklarasyon kont pou verifiye peman kalifye sa yo.
- g. Depans pwoteksyon travayè ki kouvri: Kopi fakti, kòmman, oswa rekizisyon acha yo peye pandan Peryòd ki kouvri a ak resi, chèk anile, oswa deklarasyon kont pou verifiye peman ki kalifye sa yo, ak papyè ki montre Pretè a te itilize depans yo konfòmman avèk direktiv COVID-19 aplikab yo pandan Peryòd ki Kouvri a.



Dokiman Chak Pretè Dwe Kenbe men ki Pa Obligatwa pou Remèt

Fèy Kalkil Kalandriye A PPP oswa ekivalan li yo ak sak annapre yo:

- a. Dokiman kap sipòte lis chak anplwaye endividyèl nan Tablo 1 Fèy Kalkil Kalandriye A PPP a, san bliye kalkil “Rediksyon Salè/inè de tan”, si sa nesèsè.
- b. Dokiman kap sipòte lis chak anplwaye endividyèl nan Tablo 2 Fèy Kalkil Kalandriye A PPP; nan yon manyè spesifik, chak anplwaye nan lis la te resevwa pandan yon sèl peryòd salè nan konpansasyon 2019 nan yon to chak ane ki plis pase \$100.000.
- c. Dokimantasyon konsènan nenpòt ki òf ak refi travay anplwaye refi pou aksepte tounen ak diminisyon nan lè, revokasyon pou yon kòz, demisyon volontè, demann alekri yon anplwaye pou rediksyon nan orè travay, ak nenpòt enkapasite pou anboche anplwaye ak menm kalifikasyon pou pozisyon vid nan dat 31 Desanm 2020 oswa anvan (i) pou yon prè PPP ki te fèt anvan 27 desanm 2020 oswa (ii) dènye jou nan peryòd ki Kouvri pou yon prè PPP ki te fèt apre 27 desanm 2020.
- d. Dokimantasyon ki sipòte sètifikasyon ki di, si aplikab, pretè a pa te kapab opere ant 15 fevriye 2020 ak fen Peryòd ki kouvri a nan menm nivo aktivite biznis lan tankou anvan 15 fevriye 2020 akòz nesèsite pou respekte egzijans ak direktiv Minis Sante ak Sèvis Imen, Direktè Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay la fikse epi piblik ant 1mye mas 2020 ak 31 desanm 2020 (oswa pou yon prè PPP ki fèt apre 27 desanm 2020, egzijans oswa direktiv Minis Sante ak Sèvis Imen, Direktè Sant Kontwòl ak Prevansyon Maladi, oswa Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay te fikse epi pibliye ant 1mye mas 2020 ak dènye jou ki kouvri a, ki gen pou wè ak antretyen nòm asenisman yo, distans sosyal, oswa nenpòt ki lòt egzijans sekirite travay oswa kliyan ki gen rapò ak KOVID-19. Dokiman sa a dwe enkli kopi kondisyon yo ki aplikab pou chak kote prete lajan ak prete lajan ki enpòtan dosye finansye.
- e. Dokimantasyon ki sipòte “Zòn Sekirite Rediksyon FTE 2” Fèy Kalkil Schedule A PPP a.

Tout dosye konsènan prè PPP Pretè a, tankou dokiman li bay ak aplikasyon prè PPP li a, dokiman pou sipòte sètifikasyon Pretè a tankou nesèsite demann prè a ak elijiblite li pou yon prè PPP, (tankou sètifikasyon rabè resi anvan taks pretè a pou yon Prè PPP Dezyèm Tiraj, si aplikab), dokiman nesèsè pou sipòte aplikasyon pou soulajman prè Pretè a, ak dokiman ki montre konfòmite Pretè a ak egzijans PPP yo.

Kondisyon pou kenbe dosye: Pretè a dwe kenbe tout dokiman sa yo nan dosye li pandan sis lane apre dat prè a soulaje oswa finn remèt nèt, epi pèmèt reprezantan SBA otorize a, tankou reprezantan Biwo Enspektè Jeneral li a, pou jwenn aksè nan dosye sa yo lè yo mande. Pretè lajan an dwe founi kreditè dokiman san kontrent pou satisfè kondisyon Federal, Leta, lokal oswa reglemantè oswa legal swa lòt kondisyon enpòtan oswa nan koneksyon avèk yon analiz prè SBA oswa kontwòl kontab.